

Chicago Manual style – Чиказький стилістичний довідник

Стиль Chicago є стилем оформлення наукових праць авторів, у тому числі цитувань інших авторів у тексті та оформлення бібліографічних описів у списку літератури. Цей стиль було розроблено видавництвом Чиказького університету у 1906 році для використання в сферах суспільних, а пізніше фізичних та природничих наук. Особливістю Чиказького стилю цитування є можливість вибору з декількох форматів. Для надання тексту ясності, розуміння і послідовності можливо використання в одному тексті декількох способів посилань на джерело одночасно. Довідник описує два формати цитувань:

- **Автор/стиль (Chicago Style: Author-Date)**, відомий ще як науковий стиль — при цитуванні вказуються автор та рік видання публікації в круглих дужках в тексті. В списку використаних джерел надається повний бібліографічний опис джерела. Використовується переважно при написанні наукових праць у сфері соціальних наук.
- **Виноски/бібліографія (Chicago Style: Notes and Bibliography)** — посилання на джерела наводяться у виносках наприкінці сторінок (або кінцевих виносках) та/або в бібліографічних списках. Використовується переважно при написанні наукових праць з гуманітарного циклу — історія, література, мистецтво.

Детальнішу інформацію можна знайти:

“*The Chicago Manual of Style*”, 16th ed. (Chicago: University of Chicago Press, 2010).

Цитування. Загальні положення:

- Chicago Style: Author-Date — використання внутрішньотекстових посилань при кожному цитуванні джерел.
- Цитування є обов’язковим при згадуванні праць інших авторів.
- Використовуються: цитата всередині рядка, парафраз, блокова цитата.
- Обов’язкові елементи у внутрішньотекстовому посиланні: автор (редактор/укладач/назва джерела, що цитується, при відсутності автора) та рік видання.
- Назви таблиць і підписи до них мають бути відокремлені у тексті.
- У посиланнях слід скорочувати перелік сторінок у сторінкових інтервалах, де це можливо: якщо цитата розміщена на сторінках 123–124, то в описі допустимо вказувати 123–4. Це стосується і позначень років видань (багатотомні видання): 1996–98 замість 1996–1998.

Цитата в середині рядка (розміром до п’яти рядків тексту) береться у лапки.

- якщо в цитованому тексті згадується прізвище автора джерела, тоді після прізвища слід вказувати в круглих дужках рік видання публікації та сторінковий інтервал;
- якщо при цитуванні автор не зазначається, тоді слід вказати в круглих дужках його прізвище, рік видання та сторінковий інтервал з розділовими знаками.

Приклади:

Ж. Женетт, на думку Іл’їна (1996, 122), «прийшов до ідей постструктуралізму лише в 80-і роки...»

«Но бывает также и «низший структурализм», создаваемый людьми незаурядного ума и познаний — часто не уступающими в этом высшим структуралистам,— но более скромными по своим стремлениям, не столь блестящими в глазах современников» (Scholes 1974, 157–8).

При використанні **парафраза** (непряме цитування, переказ своїми словами) додавання номерів сторінок джерела, де запозичена цитата, необов’язкове. Парафраз не береться в лапки.

- якщо в парафразі згадується прізвище автора джерела, тоді після прізвища слід вказати рік видання публікації в круглих дужках;
- якщо при цитуванні автор не зазначається, тоді його прізвище та рік видання публікації слід вказати в круглих дужках без розділових знаків.

Приклади:

М. І. Мухін (1979) вважав Х. Д. Алчевську популяризатором творчості Т. Г. Шевченка.

Х. Д. Алчевська ділилася досвідом організації свят, присвячених творчості Т. Г. Шевченка (Мухін 1979).

Блокова цитата (розміром у п'ять і більше рядків тексту) не береться у лапки та подається після двокрапок з одинарним міжрядковим інтервалом та абзацним відступом для всієї цитати, відокремленою від основного тексту вільними рядками до та після цитованого тексту.

Приклад:

Комплексність науки управління відображається в її змісті, в якому можна виділити соціально-правовий аспект:

Соціально-правовий аспект передбачає визначення цілей, які стоять перед системами управління, напрямків та завдань управлінської діяльності. Важлива роль тут належить праву, оскільки останнє значною мірою регулює управлінські відносини. В даному разі право виступає засобом, інструментом, який забезпечує реалізацію в управлінні законів. Науку управління та правові науки зближує те, що вони вивчають діючі в суспільстві регулятивні механізми, але є далеко не тотожними науковими дисциплінами (Кравченко 1999, 19).

Приклади цитувань та внутрішньотекстових посилань:

Різновиди джерел	Приклади цитувань та посилань
Два або три автора	(Ward and Burns 2007) <u>або</u> (Ward and Burns 2007, 52) (Boarini, Johansson and d'Ercole 2006) <u>або</u> (Boarini, Johansson and d'Ercole 2006, 41) Результати дослідження Бойка, Гречки та Павлюка (2010) підтверджують ... <u>або</u> Бойко, Гречка та Павлюк (2010, 5) стверджують: «Біологія – це система наук...»
Від чотирьох та більше авторів	(Zhang et al. 2009) <u>або</u> (Zhang et al. 2009. 4) (Wagner et al. 1989) <u>або</u> (Wagner et al. 1989, 56) Результати досліджень Супереки та ін (2009) підтверджують ... <u>або</u> Суперека та ін (2009, 10) стверджують: «Криміналістика – це наука про закономірності...»
Частина документа	<i>Слід указувати прізвище автора частини документа, а не всього документу (якщо вони різні).</i>
Багатотомне видання	<i>Слід указувати номер тому після року видання і через кому. Через двокрапку після номера тому вказується сторінковий інтервал.</i> (Garcia 1987, vol. 2) <u>або</u> (Garcia 1987, 2:45) (Олійник 2006, т. 2) <u>або</u> (Олійник 2006,2:56)
Веб-сайт	<i>Слід указувати назву сайту та рік публікації/останньої зміни.</i> (BitMakler.com 2016) (Yahoo 2013)

Загальні вимоги до укладання бібліографічного опису для списку використаних джерел:

В бібліографічному описі слід перелічувати прізвища всіх авторів/редакторів/укладачів. Перед прізвищем останнього автора використовують сполучник «та».

За потреби слід скорочувати назви журналів. Перелік скорочень за посиланнями:

- англomовні: http://entnemdept.ifas.ufl.edu/pubs/all_journals.html
- українськомовні: http://dndims.com/upload/files/DSTU_3582_2013.pdf

Оформлення бібліографічних описів для списку використаних джерел:

Книга
Один автор

Правила укладання бібліографічного опису (БО)	Прізвище автора, ім'я автора. Рік видання. <i>Назва книги: Підназва книги.</i> Місце видання: Назва видавництва.
Приклад бібліографічного опису (БО)	McKale, Donald M. 2012. <i>Nazis After Hitler : How Perpetrators of the Holocaust Cheated Justice and Truth.</i> Lanham: Rowman & Littlefield Publishers.
Два автора	
<i>Для документа з двома чи трьома авторами тільки перше з перелічених імен інвертується в списку літератури і бібліографії</i>	
Правила укладання БО	Прізвище першого автора, ім'я першого автора, і ім'я другого та прізвище другого автора. Рік видання. <i>Назва книги: Підназва книги.</i> Місце видання: Назва видавництва.
Приклад БО	Suhrke, Astri, and Howard Adelman. 1999. <i>The Path of a Genocide : The Rwanda Crisis From Uganda to Zaire.</i> New Brunswick: Transaction Publishers.
Три автора	
Правила укладання БО	Прізвище першого автора, ім'я першого автора, ім'я та прізвище другого автора, і ім'я та прізвище третього автора, <i>Назва книги: Підназва книги.</i> Місце видання: Назва видавництва, рік видання.
Приклад БО	Charny, Israel W., William S. Parsons, and Samuel Totten. 1995. <i>Genocide in the Twentieth Century : Critical Essays and Eyewitness Accounts.</i> New York: Garland Pub.
Чотири автора і більше	
Правила укладання БО	Прізвище першого автора, ім'я першого автора, ім'я та прізвище другого автора, ім'я та прізвище третього автора, і ім'я та прізвище четвертого автора. Рік видання. <i>Назва книги: Підназва книги.</i> Місце видання: Назва видавництва.
Приклад БО	Laumann, Edward O., John H. Gagnon, Robert T. Michael, and Stuart Michaels. 1994. <i>The Social Organization of Sexuality: Sexual Practices in the United States.</i> Chicago: University of Chicago Press.
Книга з автором і редактором/перекладачем/укладачем	
Правила укладання БО	Прізвище автора, ім'я автора. Рік видання. <i>Назва книги: Підназва книги.</i> Переклад Ім'я ті прізвище перекладача. Місце видання: Назва видавництва.
Приклад БО	García Márquez, Gabriel. 1988. <i>Love in the Time of Cholera.</i> Translated by Edith Grossman. London: Cape.
Група авторів / Організація як автор	
Правила укладання БО	Ім'я групи авторів/організації як автора. Рік видання. <i>Назва книги: Підназва книги.</i> Місце видання: Назва видавництва.
Приклад БО	United States Memorial Holocaust Museum. 1998. <i>Hidden History of the Kovno Ghetto.</i> Boston: Little Brown and Company.
Редакція книги	
Правила укладання БО	Прізвище редактора, ім'я редактора, позначення ред. Рік видання. <i>Назва книги: Підназва книги.</i> Місце видання: Назва видавництва.
Приклад БО	Watts, Margit Misangyi, ed. 2003. <i>Technology: Taking the Distance out of Learning.</i> San Francisco: Jossey-Bass.
Глава з книги під редакцією	

Правила укладання БО	Прізвище, ім'я автора глави. Рік видання. «Назва глави». У <i>Назва книги: Підназва книги</i> , редагував Прізвище та ім'я редактора, кількість сторінок. Місце видання: Назва видавництва.
Приклад БО	Lucas, Colin. 1998. «Nobles, Bourgeois and the Origins of the French Revolution». In <i>The French Revolution; Recent Debates and New Controversies</i> , edited by Gary Kates, 44–67. London: Routledge.
Багатотомне видання	
Правила укладання БО	Прізвище, ім'я автора. Рік видання. <i>Назва багатотомного видання: Підназва</i> . Кількість томів. Місце видання: Назва видавництва.
Приклад БО	Tilich, Paul. 1951–63. <i>Systematic Theology</i> . 3 vols. Chicago: University of Chicago Press. Олійник, Борис. 2006. <i>Вибрані твори</i> . 2 т. Київ: Українська енциклопедія.
Окремий том багатотомного видання	
Правила укладання БО	Прізвище, ім'я автора. Рік видання. <i>Назва тому: Підназва</i> . Номер тому в <i>Назва багатотомного документу</i> . Місце видання: Назва видавництва, Роки видання багатотомної праці.
Приклад БО	Hayek, F. A. 1995. <i>Contra Keynes and Cambridge: Essays, Correspondence</i> . Vol. 9 of <i>The Collected Works</i> . Chicago: University of Chicago Press, 1988–97. Олійник, Борис. 2006. <i>Переклади. Публіцистика</i> . Т. 2 у <i>Вибрані твори</i> . Київ: Українська енциклопедія, 2005–6.
Електронна книга	
<i>Електронні книги приводяться так само, як і друковані аналоги за тим винятком, що наприкінці додається медіа-маркер. Наприклад, Kindle видання, PDF електронна книга, Microsoft для читання електронних книг та т.п.</i>	
Правила укладання БО	Прізвище, ім'я автора. Рік видання. <i>Назва книги: Підназва книги</i> . Місце видання: Назва видавництва. Медіа-маркер.
Приклад БО	Edwards, Andres R. 2010. <i>Thriving Beyond Sustainability: Pathways to a Resilient Society</i> . Gabriola Island: New Society Publishers. Kindle eBook.
Книга онлайн	
<i>Книги з онлайн мереж приводяться так само, як і друковані аналоги за тим винятком, що наприкінці додається URL або DOI.</i>	
Правила укладання БО	Прізвище, ім'я автора. Рік видання. <i>Назва книги: Підназва книги</i> . Місце видання: Назва видавництва. URL або DOI.
Приклад БО	Meiklejohn, Alexander. 1948. <i>Free speech and its relation to self-government</i> . New York: Harper & Brothers. http://digicoll.library.wisc.edu/cgi-bin/UW/UW-idx?type=turn&entity=UW .
Стаття у довіднику або словнику	
Правила укладання БО	Прізвище, ім'я автора статті. Рік видання. «Назва глави». У <i>Назва книги: Підназва книги</i> . Місце видання: Назва видавництва.

Приклад БО	Hirst, John. 2001. «Macquarie, Lachlan» In <i>The Oxford Companion to Australian History</i> , edited by Graeme Davison, John Hirst and Stuart Macintyre, 172. Oxford: Oxford University Press.
Стаття у друкованому журналі	
<i>Якщо журнал послідовно ділиться за об'ємом і таким чином друкується, або якщо виходить друком щомісячно чи поквартально на протязі року, номер випуску може бути опущений</i>	
Правила укладання БО	Прізвище, ім'я автора статті. Рік видання. «Назва статті». <i>Назва журналу</i> Номер журналу:кількість сторінок (без літер, що означають сторінки – page, p.).
Приклад БО	Baron, Lawrence. 2010. «The First Wave of American «Holocaust» Films 1945–1959». <i>The American Historical Review</i> 115, no.1:90–114.
Стаття у електронному журналі	
<ul style="list-style-type: none"> - індекс DOI переважно за URL вказує на статтю з електронного видання, як джерела - індекс DOI вказується наприкінці описання з двокрапками перед цифровим індексом - використовується URL-адреса, якщо індекс DOI не зазначений 	
Правила укладання БО	Прізвище, ім'я автора статті. Рік видання. «Назва статті». <i>Назва журналу</i> Номер журналу:сторінковий інтервал всієї статті. doi:
Приклад БО	Stern, Eliyahu. 2011. «Genius and Demographics in Modern Jewish History». <i>Jewish Quarterly Review</i> 101:347–382. doi: 10.1353/jqr.2011.0022.
<i>Дата доступу не вказується у стилі Чикаго, але може бути необхідною для деяких дисциплін. Якщо дата має бути вказана, її розташовують після сторінкового інтервалу і перед DOI або URL і відокремлюють крапками.</i>	
Приклад БО з включеною датою доступу	Stern, Eliyahu. 2011. «Genius and Demographics in Modern Jewish History». <i>Jewish Quarterly Review</i> 101:347–382. Accessed February 14, 2013. doi: 10.1353/jqr.2011.0022.
Стаття у друкованій газеті	
Правила укладання БО	Прізвище, ім'я автора статті. Рік видання. «Назва статті». <i>Назва газети</i> , Місяць і число виходу газети.
Приклад БО	Mendelsohn, Daniel. 2010. «But Enough about Me». <i>New Yorker</i> , January 25.
Стаття у електронній газеті	
Правила укладання БО	Прізвище, ім'я першого автора, ім'я і прізвище другого автора статті. Рік видання. «Назва статті». <i>Назва газети</i> , Місяць і число виходу газети. Дата останнього звернення. URL.
Приклад БО	Stolberg, Sheryl Gay, and Robert Pear. 2010. «Wary Centrists Posing Challenge in Health Care Vote». <i>New York Times</i> , February 27. Accessed February 28, 2010. http://www.nytimes.com/2010/02/28/us/politics/28health.html .
Матеріали конференції з персональним автором/ами, зазначеними на титульному листі	
Правила укладання БО	Прізвище, ім'я автора. Рік публікації. «Назва доповіді». Назва конференції, Місце, Дата проведення конференції.

Приклад БО	Adelman, Rachel. 2009. «Such Stuffas Dreams are Made». Paper presented at the annual meeting for the Society of Biblical Literature, New Orleans, Louisiana, Novemder 21–24. Карчева, Ганна. 2009. «Функціонування банківської системи України в умовах фінансово-економічної кризи». Міжнародна банківська конкуренція: теорія і практика: зб. тез доп. IV Міжнародної науково-практичної конференції, Суми, Травень 21–22.
Автореферат або дисертація	
Правила укладання БО	Прізвище, ім'я автора. Рік публікації. «Назва роботи». Тип роботи з вказівкою наукового ступеня автора, Вищий навчальний заклад, в якому захищено дисертацію.
Приклад БО	Smith, Daymon Mickel. 2007. «The Last Shall Be First and the First Shall Be Last: Discourse and Mormon History». PhD diss., University of Pennsylvania. Саленко, Олександр. 2001. «Наукові основи високоефективного гідрорізання». Дис. канд. техн. наук, Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут».
Офіційний документ без очевидного особистого автора	
Правила укладання БО	Назва офіційного органу. Рік видання. <i>Назва документу</i> . Номер з'їзду, Номер сесії, Дата.
Приклад БО	U.S. Congress. House. Committee on International Relations. 1997. The Threat from International Organized Crime and Global Terrorism: Hearing before the Committee on International Relations. 105 th Cong., 1 st sess., October 1. Верховна Рада України. 2015. Про внесення змін до деяких законодавчих актів України у зв'язку з прийняттям Закону України «Про Національну поліцію». 2 сесія, Грудень 23.
Патент	
Правила укладання БО	Прізвище, ім'я винахідника. Рік публікації. Назва винаходу. Номер патенту*, Дата подачі заявки, та дата публікації. <i>*вказати країну</i>
Приклад БО	Iizuka, Masanori, and Hideki Tanaka. 1986. Cement admixture. US Patnt, 4,586,960, filed June 26, 1984, and issued May 6, 1986. Шевченко, Сергій. 2003. Фазовий спосіб вимірювання різниці тисків. Патент України 54667, подано Листопад 15, 2002, та опубліковано Березень 17, 2003.
Вебсайт	
<i>Сайти наводяться у посиланнях з точною назвою (де вона є), за іменем спонсора чи автора, або наглядною фразою.</i>	
Правила укладання БО	Назва вебсайту. Рік публікації або останньої зміни. «Назва публікації». Дата публікації/останнього редагування/останнього звернення. URL.

Приклад БО	ArchitectureAU.com. 2011. «Clifton Hill Railway Project». Accessed August 13, 2012. http://architectureau.com/articles/clifton-hill-railway-project/ . Google. 2009. «Політика конфіденційності Google» Дата звернення Березень 11. http://www.google.com/intl/en/privacypolice.htmlHEAD=doj .
Повідомлення блогу	
Правила укладання БО	Прізвище та ім'я автора. Рік публікації або останньої зміни. <i>Назва блогу</i> . «Назва повідомлення блогу», (блог). Дата повідомлення/останньої зміни/останнього доступу. URL.
Приклад БО	Martin Earl. 2012. <i>Harriet</i> . «What must be said» (blog). Accessed April 12, 2012. http://www.poetryfoundation.org/harriet/2012/04/what-must-be-said/ .

Загальні вимоги до укладання списку джерел:

- Список посилань слід починати з нової сторінки і дати йому назву Список використаних джерел, яку розмістити по центру сторінки. Список слід розпочати, відступивши вниз від заголовку два рядки.
- Список слід вирівнювати за лівим краєм;
- Список посилань розташовується за абеткою прізвищ авторів або назв джерел.
- Поля мають бути встановлені на відстані не менш 1 см і не більш 1,5 см від краю.
- Тип шрифту — Times New Roman або Palatino.
- Розмір шрифту має бути не менше 10 пт. (бажано 12 пт.).
- Міжрядковий проміжок має бути подвійним.
- Сторінки нумеруються арабськими цифрами у верхньому колонтитулі.
- Список має висячий відступ і подвійне розташування, де перший рядок кожного посилання вирівнюється по лівій межі поля, в той час, як усі наступні рядки розташовуються з відступом вправо. Відступ має бути розміром у 5–7 пробілів або 0,5 см. Ці параметри встановлюються за допомогою текстових редакторів.
- Кожне посилання/бібліографічний опис слід відокремити вільним рядком.
- Кілька джерел одного автора, що йдуть послідовно одне за одним, слід розташувати в хронологічному порядку зростання за роками видання. Документи з одним роком видання розташовують в алфавітному порядку назв, а до років додають літери алфавіту, починаючи з «а». Прізвище автора указують тільки в посиланні на перший документ цього автора. Далі прізвище слід замінити рисою.

Приклад:

Список використаних джерел

Верховна Рада України. 2015. Про внесення змін до деяких законодавчих актів України у зв'язку з прийняттям Закону України «Про Національну поліцію». 2 сесія, Грудень 23.

Нелін, Є. 2011. *Високовиробні резонансно-тунельні кристалоподібні пристрої обробки сигналів* (Звіт № 2332-п). Київ: НТУУ «КПІ».

Iizuka, Masanori, and Hideki Tanaka. 1986. Cement admixture. US Patnt, 4,586,960, filed June 26, 1984, and issued May 6, 1986.

Rutz, Cynthia Lillian. 2013. «King Lear and Its Folktale Analogues». PhD diss., University of Chicago.

Цитування. Загальні положення:

- Chicago Style: Notes and Bibliography — використання надстрокових числових індексів та виносок внизу сторінки з бібліографічною інформацією при кожному цитуванні джерел.
- Цитата помічається надстроковим числовим індексом, значення якого відповідає номеру виноска в нижній частині сторінки або номеру бібліографічного опису в бібліографічному списку джерел.
- Цитати в форматі виноска/бібліографія оформлюються аналогічно до формату автор–дата — цитата всередині рядка, парафраз, блокова цитата.
- Кожна виноска починається з абзацу з порядкового номера. Далі після пробілу розміщується бібліографічна інформація про цитоване на цій сторінці джерело. Бібліографічний опис включає в себе прізвище та ім'я автора, назву та відомості про джерело.
- Виноска для першого згадування джерела має містити повну інформацію про джерело.
- Надалі виноска цитат з цього джерела подають у скороченій формі. З іншого боку, якщо в бібліографічному списку усі процитовані джерела мають повний опис, то не обов'язково надавати повну інформацію у виносках.
- Наприкінці цитат після крапки проставляється надрядковий цифровий індекс, який означає номер виноска наприкінці сторінки або у бібліографічному списку з бібліографічною інформацією про цитоване джерело.

Приклад:

Вордсворт заявив, що романтична поезія була відзначена як «спонтанний перелив сильних почуттів».¹

- Цифрове індексування цитат наскрізне упродовж всього тексту наукової праці.

Загальні вимоги до укладання бібліографічного опису для виноска/бібліографічного списку:

- Повний бібліографічний опис джерела наводиться і в виносках наприкінці сторінки, і в бібліографічному списку. Але при укладанні повного опису в бібліографічному списку це не обов'язково робити в виносках.
- При наявності у джерела не більше трьох авторів, слід вказувати усіх.
- При наявності у джерела чотирьох та більше авторів, слід зазначити прізвище та ім'я першого автора, для інших поставити «та ін.»
- У цитатах та виносках слід скорочувати перелік сторінок у сторінкових інтервалах, де це можливо: якщо цитата розміщена на сторінках 123–124, тоді в описі слід вказувати 123–4. Це стосується і позначень років видань (багатотомні видання): 1996–98 замість 1996–1998.

Приклади бібліографічного опису джерел у виносках/бібліографічному списку:

Книга	
Перше посилання на конкретне джерело включає всю інформацію про публікацію, проте інформацію в наступних посиланнях скорочують.	
Один автор	
Правила укладання виноска	№№ за порядком. Ім'я автора повністю та прізвище, <i>Назва книги: Підназва</i> (Місце видання: Назва видавництва, рік видання), сторінковий інтервал (без літер, що означають сторінки – page, p.)
Приклад виноска	1. Donald M. McKale, <i>Nazis After Hitler: How Perpetrators of the Holocaust Cheated Justice and Truth</i> (Lanham: Rowman & Littlefield Publishers, 2012), 32.
Наступна виноска (скорочена)	2. McKale, <i>Nazis After Hitler</i> , 44.
Два автора	
Правила укладання виноска	№№ за порядком. Ім'я (повністю) та прізвище першого автора і ім'я (повністю) та прізвище другого автора, <i>Назва книги: Підназва</i> (Місце видання: Назва видавництва, рік видання), сторінковий інтервал (без літер, що означають сторінки – page, p.)

Приклад виноски	3. Astri Suhrke and Howard Adelman, <i>The Path of a Genocide: The Rwanda Crisis From Uganda to Zaire</i> (New Brunswick: Transaction Publishers, 1999), 43–45. 4. Леонид Черноватый и Анатолий Дородных, <i>Interlingua University Grammar. Грамматика английского языка для студентов факультетов иностранных языков университетов</i> (Харьков: Константа, 1999), 58–60.
Наступна виноска (скорочена)	5. Suhrke and Adelman, <i>The Path of a Genocide</i> , 48. 6. Черноватый и Дородных, <i>Interlingua University Grammar</i> , 101.
Три автора	
Правила укладання виноски	№№ за порядком. Ім'я першого автора (повністю) та прізвище, ім'я другого автора (повністю) та прізвище і ім'я третього автора (повністю) та прізвище, <i>Назва книги: Підназва</i> (Місце видання: Назва видавництва, рік видання), сторінковий інтервал (без літер, що означають сторінки – page, p.)
Приклад виноски	7. Israel W. Charny, William S. Parsons and Samuel Totten, <i>Genocide in the Twentieth Century: Critical Essays and Eyewitness Accounts</i> (New York: Garland Pub, 1995), 65.
Наступна виноска (скорочена)	8. Charny, Parsons and Totten, <i>Genocide in the Twentieth</i> , 68.
Чотири автора і більше	
Правила укладання виноски	№№ за порядком. Ім'я та прізвище першого автора повністю, решта авторів позначаються та ін., <i>Назва книги: Підназва</i> (Місце видання: Назва видавництва, рік видання), сторінковий інтервал (без літер, що означають сторінки – page, p.)
Приклад виноски	9. Edward O. Laumann et al., <i>The Social Organization of Sexuality: Sexual Practices in the United States</i> (Chicago: University of Chicago Press, 1994), 4.
Наступна виноска (скорочена)	10. Laumann et al., <i>The Social Organization of Sexuality</i> , 5.
Книга з автором і редактором/перекладачем/укладачем	
<i>При першому цитуванні виноска конкретного джерела включає в себе всю інформацію про публікацію. Однак наступні виноски скорочуються.</i>	
Правила укладання виноски	№№ за порядком. Ім'я та прізвище автора повністю ред. <i>Назва книги: Підназва</i> . позначка ред./пер./укл. Ім'я та прізвище перекладача (Місце видання: Назва видавництва, рік видання), сторінковий інтервал (без літер, що означають сторінки – page, p.)
Приклад посилання	16. Gabriel García Márquez, <i>Love in the Time of Cholera</i> , trans. Edith Grossman (London: Cape, 1988), 242–55. 17. Карл Маркс, <i>Вибрані твори</i> , за ред. Вадима Гашина (Київ: Політвидав, 1986), 154–55.
Наступна виноска (скорочена)	18. García Márquez, <i>Cholera</i> , 33.
Група авторів / Організація як автор	

Правила укладання виноски	№№ за порядком. Ім'я групи авторів/організації як автора повністю, <i>Назва книги: Підназва</i> (Місце видання: Назва видавництва, рік видання), сторінковий інтервал (без літер, що означають сторінки – page, p.)
Приклад виноски	11. United States Memorial Holocaust Museum, <i>Hidden History of the Kovno Ghetto</i> (Boston: Little Brown and Company, 1998), 4.
Наступна виноска (скорочена)	12. United States Memorial Holocaust Museum, <i>Hidden History</i> , 44.
Редакція, переклад книги	
Правила укладання виноски	№№ за порядком. Ім'я та прізвище редактора повністю, позначення ред., <i>Назва книги: Підназва</i> (Місце видання: Назва видавництва, рік видання), сторінковий інтервал (без літер, що означають сторінки – page, p.)
Приклад виноски	13. Margit Misangyi Watts, ed., <i>Technology: Taking the Distance out of Learning</i> (San Francisco: Jossey-Bass, 2003), 73. 14. Richmond Lattimore, trans., <i>The Iliad of Homer</i> (Chicago: University of Chicago Press, 1951), 91–92.
Наступна виноска (скорочена)	15. Watts, <i>Technology: Taking the Distance</i> , 112.
Глава з книги під редакцією	
Правила укладання виноски	№№ за порядком. Ім'я та прізвище автора глави повністю, «Назва глави», <i>Назва книги: Підназва</i> , позначення ред. з ім'ям та прізвищем редактора (Місце видання: Назва видавництва, рік видання), сторінковий інтервал (без літер, що означають сторінки – page, p.)
Приклад виноски	19. Colin Lucas, «Nobles, Bourgeois and the Origins of the French Revolution», in <i>The French Revolution; Recent Debates and New Controversies</i> , ed. Gary Kates (London: Routledge, 1998), 56.
Наступна виноска (скорочена)	20. Lucas, «Nobles, Bourgeois and the Origins», 60.
Багатотомні видання	
Правила укладання виноски	№№ за порядком. Ім'я (повністю) та прізвище автора, <i>Назва багатотомного документу: Підназва</i> Відомості про редактора*. Кількість томів (Місце видання: Назва видавництва, рік видання). <i>*за потреби</i>
Приклад виноски	21. James Henry, <i>The Complete Tales of Henry James</i> . Edited by Leon Edel. 12 vols. (London: Rupert Hart-Davis, 1962–64).
Наступна виноска (скорочена)	22. Henry. <i>The Complete Tales of Henry James</i> . 1962–64.
Окремий том багатотомного видання	
Правила укладання виноски	№№ за порядком. Ім'я (повністю) та прізвище автора, <i>Назва багатотомного документу: Підназва</i> , номер тому, « <i>Назва тому</i> », Відомості про редактора тому* (Місце видання: Назва видавництва, рік видання), сторінковий інтервал. <i>*за потреби</i>

Приклад виноски	23. Herbert Barrows, <i>An Introduction to Literature</i> , vol. 1, « <i>Reading the Short Story</i> », ed. Gordon N. Ray. (London: Rupert Hart-Davis, 1962–64). 24. Борис Олійник, <i>Вибрані твори, т. 2, «Переклади. Публіцистика»</i> (Київ: Українська енциклопедія, 2006), 300.
Наступна виноска (скорочена)	25. Henry. <i>The Complete Tales of Henry James</i> . 1962–64.
Електронна книга	
<i>Електронні книги приводяться так само, як і друковані аналоги за тим винятком, що наприкінці додається media-маркер. Наприклад, Kindle видання, PDF електронна книга, Microsoft для читання електронних книг та т.п.</i>	
Правила укладання виноски	№№ за порядком. Ім'я автора повністю та прізвище, <i>Назва книги: Підназва</i> (Місце видання: Назва видавництва, рік видання), сторінковий інтервал* (без літер, що означають сторінки – page, p.). Медіа-маркер. *або заголовок розділу чи глави, номер параграфу тощо
Приклад виноски	26. Andres R. Edwards, <i>Thriving Beyond Sustainability: Pathways to a Resilient Society</i> (Gabriola Island: New Society Publishers, 2010) 34. Kindle eBook.
Наступна виноска (скорочена)	27. Edwards, <i>Thriving Beyond Sustainability</i> , 56.
Книга on-line	
<i>Книги з онлайн мереж приводяться так само, як і друковані аналоги за тим винятком, що наприкінці додається URL або DOI. Наприклад, http://www.chicagomanualofstyle.org/tools_citationguide.html або doi: xxx-xxx.</i>	
Правила укладання виноски	№№ за порядком. Ім'я автора повністю та прізвище, <i>Назва книги: Підназва</i> (Місце видання: Назва видавництва, рік видання), сторінковий інтервал* (без літер, що означають сторінки – page, p.), Дата звернення**, URL. *або заголовок розділу чи глави, номер параграфу тощо **за потреби
Приклад виноски	28. Philip B. Kurland and Ralph Lerner, eds., <i>The Founders' Constitution</i> (Chicago: University of Chicago Press, 1987), accessed February 28, 2010, https://press-pubs.uchicago.edu/founders/ . 29. Іван Дахно та Віра Алієва-Барановська, <i>Право інтелектуальної власності</i> (Київ: ЦУЛ, 2015), http://culonline.com.ua/Books/Pravo%20intelekt%20vlasn_Dahno.pdf
Наступна виноска (скорочена)	30. Kurland and Lerner, <i>The Founders' Constitution</i> , chap. 10, doc. 19. 31. Дахно та Алієва-Барановська, <i>Право інтелектуальної власності</i> .
Стаття у довіднику або словнику	
Правила укладання виноски	№№ за порядком. Ім'я та прізвище автора статті повністю, «Назва статті» у <i>Назва книги: Підназва</i> , позначення ред. ім'я та прізвище кожного редактора (Місце видання: Назва видавництва, рік видання), сторінковий інтервал (без літер, що означають сторінки – page, p.)
Приклад виноски	32. John Hirst, «Macquarie, Lachlan» in <i>The Oxford Companion to Australian History</i> , ed. Graeme Davison, John Hirst and Stuart Macintyre (Oxford: Oxford University Press, 2001), 172.

Наступна виноска (скорочена)	33. Hirst, «Macquarie, Lachlan», 172.
Стаття у друкованому журналі	
<i>Якщо журнал послідовно поділяється за об'ємом і таким чином друкується або, якщо виходить друком щомісячно чи поквартально на протязі року, номер випуску може бути опущений</i>	
Правила укладання виноски	№№ за порядком. Ім'я та прізвище автора статті повністю, «Назва статті», <i>Назва журналу</i> Номер тому, номер випуску (Рік видання): сторінковий інтервал (без літер, що означають сторінки – page, p.).
Приклад виноски	34. Lawrence Baron, «The First Wave of American «Holocaust» Films 1945–1959», <i>The American Historical Review</i> 115, no. 1 (2010): 90–92.
Наступна виноска (скорочена)	35. Baron, «The First Wave», 96.
Стаття у електронному журналі	
<ul style="list-style-type: none"> - <i>індекс DOI переважно за URL вказує на статтю з електронного видання, як джерела</i> - <i>індекс DOI вказується наприкінці опису з двокрапками перед цифровим індексом</i> - <i>використовуйте URL-адресу, якщо індекс DOI не зазначений</i> 	
Правила укладання виноски	№№ за порядком. Ім'я та прізвище автора статті повністю, «Назва статті», <i>Назва журналу</i> Номер тому, номер випуску (Рік видання): сторінковий інтервал (без літер, що означають сторінки – page, p.), doi:
Приклад виноски	36. Eliyahu Stern, «Genius and Demographics in Modern Jewish History», <i>Jewish Quarterly Review</i> 101 (Summer 2011): 355, doi:10.1353/jqr.2011.0022.
Наступна виноска (скорочена)	37. Stern, «Genius and Demographics», 370.
<i>Дата доступу не вказується у стилі Чикаго, але може бути необхідною для деяких дисциплін. Якщо дата має бути вказана, її розташовують після кількості сторінок і перед DOI або URL і відокремлюють комами.</i>	
Приклад виноски з включеною датою доступу	38. Eliyahu Stern, «Genius and Demographics in Modern Jewish History», <i>Jewish Quarterly Review</i> 101 (Summer 2011): 355, Accessed February 14th, 2013, doi:10.1353/jqr.2011.0022.
Стаття у друкованій газеті	
Правила укладання виноски	№№ за порядком. Ім'я та прізвище автора статті повністю, «Назва статті», <i>Назва газети</i> , Дата випуску, сторінковий інтервал (без літер, що означають сторінки – page, p.).
Приклад виноски	39. Daniel Mendelsohn, «But Enough about Me», <i>New Yorker</i> , January 25, 2010, 68. 40. Інна Лиховид, «Медичний прорив», <i>День</i> , Січень 15, 2016, 5
Наступна виноска (скорочена)	41. Mendelsohn, «But Enough about Me», 72. 42. Лиховид, «Медичний прорив», 7
Стаття у on-line газеті	
Правила укладання виноски	№№ за порядком. Ім'я та прізвище автора статті повністю, «Назва статті», <i>Назва газети</i> , Дата випуску, Дата звернення*, URL. *за потреби
Приклад виноски	43. Sheril Gay Stolberg and Robert Pear, «Very Centrists Posing Challenge in Health Care Vote», <i>New York Times</i> , February 28, 2010, http://www.nytimes.com/2010/02/28/us/politics/28health.html .

	44. Інна Лиховід, «Медичний прорив», <i>День</i> , Січень 15, 2016, http://www.day.kiev.ua/ru/article/den-ukrainy/medicinskiy-proryv .
Наступна виноска (скорочена)	45. Stolberg and Pear, «Very Centrists». 46. Лиховід, «Медичний прорив».
Матеріали конференції з персональним автором/ами, зазначеними на титульному листі	
Правила укладання виноски	№№ за порядком. Ім'я автора повністю та прізвище, «Назва виступу» (відомості про конференцію, Місце проведення конференції, Дата конференції)
Приклад виноски	49. Rachel Adelman, «Such Stuff as Dreams Are Made On': God's Footstool in the Aramaic Targumin and Midrashic Tradition» (paper presented at the annual meeting for the Society of Biblical Literature, New Orleans, Louisiana, November 21–24, 2009).
Наступна виноска (скорочена)	50. Adelman, «Such Stuff as Dreams».
Автореферат або дисертація	
Правила укладання виноски	№№ за порядком. Ім'я автора повністю та прізвище, «Назва роботи» (Тип роботи з вказівкою наукового ступеня автора*, Назва установи, в якій захищено роботу, Рік). *скорочено
Приклад виноски	47. Mihwa Choi, «Contesting <i>Imaginaires</i> in Death Rituals during the Northern Song Dynasty» (PhD diss., University of Chicago, 2008).
Наступна виноска (скорочена)	48. Choi, «Contesting <i>Imaginaires</i> ».
Звіт з науково-дослідної роботи	
Правила укладання виноски	№№ за порядком. Ініціали та прізвище автора. <i>Назва роботи: Підназва</i> (Номер звіту). Місце видання: Назва видавництва, рік видання, сторінковий інтервал.
Приклад виноски	49. I. Rowe and N. Carson, <i>Medical manpower in Victoria</i> (Report No.4) (East Bentleigh (AU): Monash University, Department of Community Practice, 1981, 15–16.
Наступна виноска (скорочена)	50. Rowe and Carson, <i>Medical manpower in Victoria</i> (Report No.4), 19.
Урядовий документ без очевидного особистого автора	
Правила укладання виноски	№№ за порядком. Назва закону, номер закону, номер розділу, номер статті (Рік).
Приклад виноски	47. Homeland Security Act of 2002, Pub. L. No. 107–296, 116 Stat. 2135 (2002).
Наступна виноска (скорочена)	48. Homeland Security Act of 2002.
Вебсайт	
<i>Сайти наводяться у посиланнях з точною назвою (якщо вона є), за іменем спонсора чи автора, або наглядною фразою.</i>	
Правила укладання виноски	№№ за порядком. «Назва вебсторінки» Назва вебсайту, дата останнього редагування/доступу, URL.

Приклад виноски	39. «Clifton Hill Railway Project», ArchitectureAU.com, accessed August 13, 2012. http://architectureau.com/articles/clifton-hill-railway-project/ . 40. «McDonald's Happy Meal Toy Safety Facts», McDonald's Corporation, accessed July 19, 2008, http://www.mcdonalds.com/corp/about/factsheets.html .
Наступна виноска (скорочена)	41. ArchitectureAU, «Clifton Hill». 42. «Toy Safety Facts».
Повідомлення блогу	
Правила укладання виноски	№№ за порядком. Ім'я та прізвище автора повністю, <i>Назва блогу</i> , «Назва повідомлення блогу», (блог), Дата повідомлення, Дата доступу, URL.
Приклад виноски	43. Martin Earl, <i>Harriet</i> , «What must be said», (blog), posted April 10, 2012, accessed April 12, 2012, http://www.poetryfoundation.org/harriet/2012/04/what-must-be-said/ .
Наступна виноска (скорочена)	44. Earl, «What must be said».
Патент	
Правила укладання виноски	№№ за порядком. Ім'я (повністю) та прізвище винахідника, Назва винаходу, Номер патенту*, Дата подачі заявки, та дата публікації. <i>*вказати країну</i>
Приклад виноски	45. Masanoti Lizuka and Hideki Tanaka, Cement admixture. US Patent 4,586,960, filed June 26, 1984, and issued May 6, 1986.
Наступна виноска (скорочена)	46. Lizuka and Tanaka, Cement admixture. US Patent 4,586,960.

Загальні вимоги до укладання списку джерел:

- Список джерел слід починати з нової сторінки і дати йому назву Бібліографія або Бібліографічний список, яку розмістити по центру сторінки. Список слід розпочати, відступивши вниз від заголовку два рядки.
- Список слід вирівнювати за лівим краєм.
- Список джерел розташовується за абеткою заголовків авторів чи назв документів.
- Поля мають бути встановлені на відстані не менш 2 см від краю.
- Тип шрифту — Times New Roman або Palatino.
- Розмір шрифту має бути не менше 10 пт. (бажано 12 пт.).
- Міжрядковий проміжок має бути подвійним.
- Між описами має бути вільний рядок.
- Сторінки нумеруються арабськими цифрами у верхньому колонтитулі.
- Список нумерований, де номери відповідають бібліографічним описам джерел. Після номера слідує пробіл, після пробілу розміщується бібліографічна інформація про цитоване на цій сторінці джерело. Бібліографічний опис включає в себе прізвище і ім'я автора, назву та відомості про джерело.
- Кілька джерел одного автора, що йдуть послідовно одне за одним, слід розташувати в хронологічному порядку зростання за роками видання. Документи з одним роком видання розташовують в алфавітному порядку назв, а до років додають літери алфавіту, починаючи з «а». Прізвище автора указують тільки в посиланні на перший документ цього автора. Далі прізвище слід замінити рисою.

Приклад:

Список посилань

1. Herbert Barrows, *An Introduction to Literature*, vol. 1, «*Reading the Short Story*», ed. Gordon N. Ray (London: Rupert Hart-Davis, 1962–64), 102.
2. «McDonald's Happy Meal Toy Safety Facts», McDonald's Corporation, accessed July 19, 2008, <http://www.mcdonalds.com/corp/about/factsheets.html>.
3. Там само.
4. Rachel Adelman, «Such Stuff as Dreams Are Made On': God's Footstool in the Aramaic Targumin and Midrashic Tradition» (paper presented at the annual meeting for the Society of Biblical Literature, New Orleans, Louisiana, November 21–24, 2009), 48.
5. Colin Lucas, «Nobles, Bourgeois and the Origins of the French Revolution», in *The French Revolution; Recent Debates and New Controversies*, ed. Gary Kates (London: Routledge, 1998), 56.

Бібліографія

- Herbert Barrows, *An Introduction to Literature*, vol. 1, «*Reading the Short Story*», ed. Gordon N. Ray (London: Rupert Hart-Davis, 1962–64), 102.
- «McDonald's Happy Meal Toy Safety Facts», McDonald's Corporation, accessed July 19, 2008, <http://www.mcdonalds.com/corp/about/factsheets.html>.
- Там само.
- Rachel Adelman, «Such Stuff as Dreams Are Made On': God's Footstool in the Aramaic Targumin and Midrashic Tradition» (paper presented at the annual meeting for the Society of Biblical Literature, New Orleans, Louisiana, November 21–24, 2009), 48.
- Colin Lucas, «Nobles, Bourgeois and the Origins of the French Revolution», in *The French Revolution; Recent Debates and New Controversies*, ed. Gary Kates (London: Routledge, 1998), 56.